

# Courenta Mai, 2026 - XII edizione

**Sabato 9 maggio, Mezenile**

**Venerdì 19 giugno, Pessinetto**

*Fì alà ènt 'oou mes a eunvità èl fiè a balà | Ragazzi andate in centro a invitare le ragazze a ballare*

Con questo motto riprende e ritorna **COURENTA MAI**, incontro e **festival dedicato alla courenta e alle danze delle minoranze linguistiche italiane**.

Siamo alla **XII edizione**, sempre **nelle Valli di Lanzo** di minoranza linguistica e culturale **francoprovenzale**.

Il motto "*fì alà int ou mes a anvità el fiè a balà*" arriva da un comando tradizionale di una danza, **la quadriglia**.

La quadriglia è una danza dalla storia estremamente interessante, un ballo in uso storicamente sia in ambienti borghesi e altolocati sia popolari veicolata anche attraverso varie coreografie folkloriche. Una delle caratteristiche, in generale, di questa danza è l'essere guidata da dei maître à danser, degli insegnanti di danza e di essere guidata attraverso dei comandi che corrispondono ai cambi di figure. La danza è attestata a livello europeo con molti riscontri e varianti in Italia. A Viù è presente una quadriglia storica, condotta con comandi nella lingua locale francoprovenzale.

Questa edizione di Courenta Mai sarà dedicata proprio alla conoscenza e trasmissione di queste splendide danze collettive, oltre che alle **tradizionali courente** nelle varie varianti, anche cantate.

## **Porta il tuo comando!**

Verranno mostrati video e documenti multimediali sulle quadriglie italiane, un filmato storico sulla quadriglia di Viù e sarà proposto un modello "popolare" e "semplificato" di quadriglia sulla melodia tradizionale di Viù in cui chiunque potrà partecipare, divertendosi.

Verranno riproposti comandi tradizionali di guida della danza in francoprovenzale ma si potranno proporre comandi nuovi, creativi, contemporanei e personali in un ambiente conviviale tra tradizione e contemporaneità, creatività e gioco: porta il tuo comando!

## **Un festival pensato per una danza, la *corrente* e aperto alle danze tradizionali in uso nelle minoranze linguistiche storiche italiane.**

Nelle Valli di Lanzo si chiama **courenta** oppure **courenda**. In italiano è la corrente, una danza dalle multiformi varianti, ancora viva e in trasformazione continua dove è in uso tradizionalmente. Dalle origini rinascimentali, dal latino correre, correre (courir in francese, da cui courante, e corrente in italiano), movimento che ancora rappresenta la prima figura di questa antica danza popolare a coppie e con varianti in cerchio collettivo.

Questa danza, nelle varianti locali, è rimasta in uso nelle festività tradizionali e connessa al rito senza interruzione temporale solo in alcune valli delle Alpi Occidentali, in particolare nelle Valli di Lanzo, nella Val Vermenagna e nella Val Varaita, località di minoranza linguistica francoprovenzale e occitana. Ancora dibattuta la provenienza, se francese o italiana, se di corte o popolare. Nelle Valli di Lanzo è la danza più ballata, da tutte le fasce di età, è presente in ogni festa, ha il potere di rallegrare e unire le persone ed è l'unica danza che la gente del posto sente veramente come propria e i villeggianti e i turisti amano ballare.

## **Un festival, due date, due Comuni:**

sabato 9 maggio, **Mezzenile**, presso il Castello Conte Francesetti, **dalle ore 15:00**

venerdì 19 giugno, **Pessinetto**, presso Bar Trattoria Osteria L'Circol, **alle ore 21:00**

### **- Sabato 9 maggio, Mezzenile**

**Dalle ore 15:00**, laboratori, concerti, balli, convivialità.

**Laboratori** di quadriglie e di courente, per grandi e bambini, a cura di Blu L'Azard e Lo Stivale che Balla con la partecipazione dei bimbi del Gruppo Li Magnà 'd Viù (danze tradizionali della Valle di Viù).

#### **Dalle ore 21:00**

Apertura con il gruppo di **canto spontaneo** dei bambini di Viù.

**Ballo serale** tra musette, liscio e bal folk con i musicisti di tradizione orale di Cantoira, Blu L'Azard (Flavio Giacchero, Marzia Rey, Luca Teghillo, Pierluigi Ubaudi), Lo Stivale che 'sona (Massimiliano Aquilino, Romana Barbui, Michele Cavenago) e a seguire **jam session** aperta e libera tra musica della tradizione francoprovenzale e occitana.

### **- Venerdì 19 giugno, Pessinetto, concerto: Un saluto ai viaggiatori**

**Ore 21:00**

Un momento dedicato alla biodiversità linguistica e musicale con il concerto "Un saluto ai viaggiatori" tra creatività, tradizione, elettronica, sperimentazione e visual.

Un viaggio poetico e musicale tra voci e memorie (occitano, francoprovenzale, francese, piemontese) dove ogni idioma, con la sua musicalità, dà voce a prospettive differenti che permettono di parlare del passato e del presente. Il titolo richiama le epigrafi macedoni che lungo i sentieri offrivano un augurio poetico ai passanti.

In uno spazio sospeso creato dalla musica a bordone, strumenti come cornamuse e sax dialogano con l'elettronica e visual per affrontare temi universali: la figura della donna, la guerra, le migrazioni. Un invito a rallentare e lasciarsi attraversare da storie che guardano all'oggi con occhi antichi e profondi.

**Flavio Giacchero: clarinetto basso, sax soprano, cornamuse, elettronica, voce; Marzia Rey: violino, voce; Luca Percivalle: visual.**

# Courenta Mai, 2026 - XII edisioun

**Diseundou 9 mai, Mezinì**  
**Divendrou 19 junh, Pisinai**

*Fì alà ënt 'ou mes a eunvità ël fiè a balà | Ragazzi andate in centro a invitare le ragazze a ballare*

Ato 'sta masima è euncaminèt é eurtournèt **COURENTA MAI**, euncountr é **festival dedicà a la courenda é a li bal 'dlè minoureunsè lingouistiquè itèlieunè**. Sen a la **XII edisioun**, sempër ënt ël **Valadè ëd Leun** ëd minoureunsi lingouistica é coultural **francoprouvensal**.

La masima "*fì alà int ou mes a anvità el fiè a balà*" è aruvèt da ën coumand treudisiounal d'ën bal, la **couadrilha**.

La couadrilha è i eust ën bal da la storia bin eunteresanta, ën bal qu'ou s' fazet storicameunt ënt lh'ambient bourgeois é d'aout livel, ma ëd co poupopular, treuzmetù travè diferentè coureografiè folcloriquè.

Una 'dlè carateristiquè, ën general, ëd 'stou bal, è i eust d'estri gouidà da li "maître à danser", ëd magister ëd bal é d'estri gouidaia travè ëd coumand qu'ou courispoundont a li queumbi ëd figurè. Lou bal ou i eust atestà a livel eouropéo ato tentè respoundensè é veuriant ën Iteulia. A Viù è i eu 'na couadrilha storica, coundota ato coumand ënt la lenga loucala francoprouvensal.

St'edisioun ëd Courenta Mai è sreù dedicaia propè a la counoushensi é treuzmisioun ëd 'sti meravilhous bal couletiou, ma ëd co al **treudisiounal courendè** ënt lè diferentè variant ëd co tcheuntaiè.

## **Pourta lou toun coumand!**

Ou vinhount pre moustrà video é documeunt multimedial zlè couadrilhe itèlieunè, ën filmà storic zla couadrilha ëd Viù é ou sreù proupost ën moudel "poupoular" é "simplificà" ëd couadrilha su la meloudia treudisiounal ëd Viù eundoua tuiti ou peuvount peurtechipà pasant boun ten,

Ou vinrount riproupost li coumand treudisiounal ëd gouida doou bal ën francoprouvensal, ou s' peuvount ëd co prouponri coumand neu, creatiou, moudern é persounal ënt n'ambient counvivial tra treudisioun é countempouraneità, cretività é geu: pourta lou toun coumand!

## **Ën festival pensà pèr ën bal, la courenda é dueurt a li bal treudisiounal ënt ël minoureunsè lingouistiquè storiqùè itèlieunè.**

Ënt ël Valadè ëd Leun ou seu s'chamèt **courenta** o **courenda**, «corrente», ou i eust ën bal dal tentè variant, euncoù viv é ën trësfoeurmasioun countinoua eundoua ou vint balà treudisiounalmeunt.

Darz'ourigin rinasimeuntal, daou latìn "currere", "correre" (courir ën freunseis, d'eundoua "courante" é "corrente" ën itèlieun), mouvimeunt què euncoù ou raprezentèt la pruma figura ëd st'euntic bal poupopular a coubiè é ato variant ën serquiou couletiou.

'Stou bal, ënt ël variant loucal, ou i eust euncoù balà ënt ël festè treudisiounal é groupà aou rito sensa eunterousioun tempoural meuc ën queurquè valadè dèrz' Alp Ouchidental, ën peurticoulà ënt ël Valadè ëd Leun, ën Val Vermenanhi é ën Val Varaita, post ëd minoureunsi lingouistica francoprouvensal é ouzitana. Euncoù dibatù è i eust la prouveniensi, se freunseiza o itèlieuna, se ëd corte o poupopular. Ënt ël Valadè ëd Leun ou i eust lou bal più balà a onhi età, qu'ou i eust present ën toutè ël festè, qu'ou i eu lou pouter ëd ralegrì é unì ël pèrsounè é ou i eust l'unic bal què la geun doou post ou sintount coume leu pèr da boun, é li vilejant é li turist ou i ont joi ëd balàlou.

### **Ën festival, douë datë, dui Coumun:**

Diseundou 9 ëd mai, Mizinì ënt ‘ouu Queustel Franchezetti, da 3 bot ënt ‘ouu dopoumezdi  
Divendrou 19 ëd junh, Pisinai, ënt ‘ouu bar, ostou «L’ Chircoul» a 9 bot d’ëd seira.

- **Diseundou 9 ëd mai, Mizinì**

Da 3 bot ënt ‘ouu dopoumezdi, labouratori, couchert, bal, counvivialità

Labouratori ëd couadrilhë é courendë pëer grant é quitì, bal a noit tra muzettë, lisio é bal folk  
é dopou “jam session” duert é libër.

- **Divendrou 19 ëd junh, Pisinai**

Ën moumeunt dedicà a la biodiversità linguistica é muzical ato lou couchert “Un saluto ai  
viaggiatori” eunsembiou a Flavio Giacchero, Marzia Rey, Luca Percivalli tra creasioun,  
treudisioun, eletronica, sperimentasioun é “visoual”.